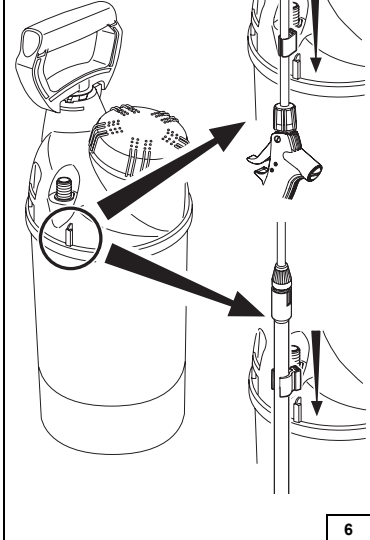
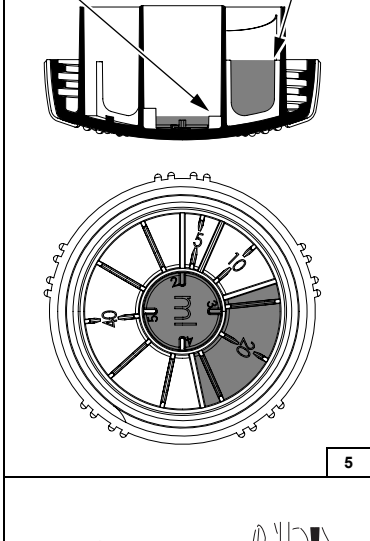
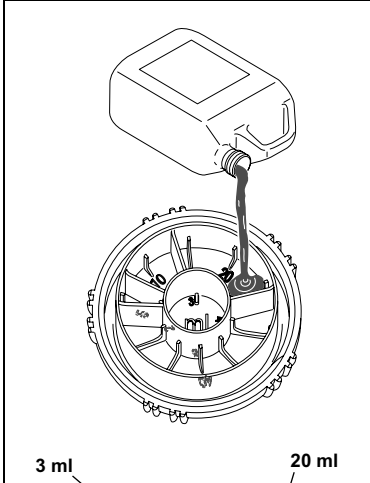
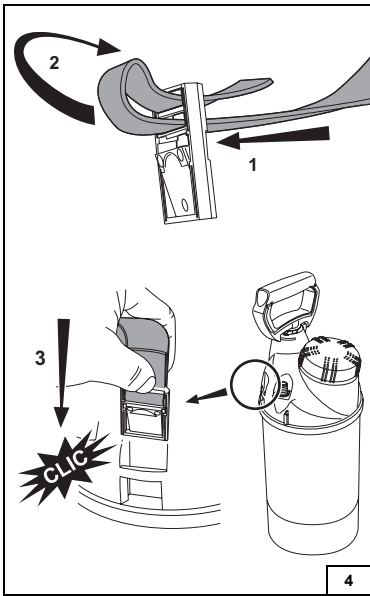


Accessories	5L (5)		8L (12)		12L (12)	
	PP JARDIN		"BBA"		PP MULTI	
	A	B	A	B	A	B
15/10	X	15/10	X	15/10	X	
IP 01F80				IP 01F80	X	
2,4m - 3,6m					X	
1,20m - 2,40m - 3,60m	X		X			
2,4m - 3,6m				X	X	
	X		X			
	X		X			
			X	X		
			X	X		



FRANCAIS
Notice d'utilisation spécifique à cette famille de réservoir (fig. 1).
Mise en service
 Niveau visible par transparence.
 * volume utile (fig. 2).
 Fig. 3 : Montez la tubulure sur le tube plongeur, puis monter le tuyau sur cet ensemble. Montez l'ensemble tuyauterie sur le réservoir en maintenant fortement le tuyau sur le raccord tournant tout en vissant l'écrou sur le raccord. Montez le clip sur le tube de lance. Montez le tube sur la poignée et la buse sur le tube de lance. Montez la bretelle de portage (fig. 4).
Utilisation
 Reportez-vous à la notice générale d'utilisation et tenez compte des règles de sécurité. Bouchon doseur 2, 3, 4, 5, 10, 20 et 40 ml (fig. 5). La dose correspond à la hauteur de la nervure située dans la case. Rangement de la lance après utilisation (fig. 6).
A = Equipement standard / B = Accessoires adaptables (fig. 8)
Graphie débit / pression des buses fournies (fig. 7).

ENGLISH
Specific instructions for this type of reservoir (fig. 1).
Putting into operation
 Level visible. * Effective volume (fig. 2).
 Fig. 3 : Fit the connection piece onto the plunge pipe, then fit the hose to this assembly. Fix the hose assembly to the reservoir holding the hose tightly onto the rotating connector while screwing the nut onto the connector. Fix the clip onto the lance tube. Fix the tube onto the handle and the nozzle on the lance tube. Fix on the shoulder strap (fig. 4).
Use
 See the general instructions for use and take into account safety regulations. Measuring cap 2, 3, 4, 5, 10, 20 and 40 ml (fig. 5). The dose corresponds to the level of the line in the compartment. Storing the lance after use (fig. 6).
A = Standard equipment / B = Adaptable accessories (fig. 8)
Output/pressure graph for the nozzles supplied (fig. 7).

DEUTSCH
Spezielle Bedienungsanleitung für diese Serie der Behälter (Abb. 1).
Inbetriebnahme
 Füllstand sichtbar durch transparenten Behälter.
 * Nutzinhalt (Abb. 2).
 Fig. 3 : Den Bewässerungsschlauch auf dem Tauchrohr montieren und den Schlauch anschließend darauf anbringen. Die Rohrleitung auf dem Behälter befestigen. Dazu den Schlauch auf der Kupplung fest halten und gleichzeitig die Mutter auf der Kupplung anziehen. Die Klemme auf dem Rohrteil montieren. Dem Rohrteil auf dem Griff und die Düse auf dem Rohrteil anbringen. Den Tragegurt (Abb. 4) anbringen.
Bedienung
 Hierzu die allgemeine Bedienungsanleitung lesen und die Sicherheitsvorschriften beachten. Dosieröffnung von 2, 3, 4, 5, 10, 20 und 40 ml (Abb. 5). Die Dosis entspricht der Höhe der Kennlinie im Markierungsfeld. Verstauen des Spritzrohrs nach der Benutzung (Abb. 6).
A = Standardausstattung / B = Vorsatzzubehör (Abb. 8)
Darstellung Durchflussleistung / Druck der gelieferten Düsen (Abb. 7).

ESPAÑOL
Guía de utilización específica de esta categoría de depósito (fig. 1).
Puesta en funcionamiento
 Nivel visible por transparencia.
 * Cantidad útil (fig. 2).
 Fig. 3 : Instale la tubuladura en el conducto de inmersión y después, monte el tubo en el conjunto. Monte el conjunto de la tubería en el depósito sujetando con fuerza el tubo sobre el racor giratorio mientras enrosca la tuerca del racor. Coloque la pinza en el tubo de lanza. Monte el tubo en el mango y la boquilla en el tubo de lanza. Coloque la correa de transporte (fig. 4).
Utilización
 Consulte la guía general de utilización y tome en cuenta las normas de seguridad. Tapón dosificador de 2, 3, 4, 5, 10, 20 y 40 ml (fig. 5). La dosis corresponde a la altura de la nervadura presente en la casilla. Recogida de la lanza después de su utilización (fig. 6).
A = equipo estándar / B = accesorios adaptables (fig. 8)
Gráfico de despacho/presión de los tubos suministrados (fig. 7).

ITALIANO
Avvertenze per l'utilizzazione, specifiche per questa famiglia di serbatoi (fig. 1).
Messa in servizio
 Livello visibile per trasparenza.
 * volume utile (fig. 2).
 Fig. 3 : Montare il condotto sul tubo tuffante, quindi montare la tubazione su questo assieme. Montare l'insieme dei tubi sul serbatoio tenendo saldamente ferma la tubazione sul raccordo girevole, avvitando contemporaneamente il dado sul raccordo. Montare la clip sul tubo della lancia. Montare il tubo sull'impugnatura e l'ugello sul tubo della lancia. Montare la bretella di trasporto (fig. 4).
Utilizzazione
 Fate riferimento alle avvertenze generali per l'utilizzazione e tenete conto delle regole di sicurezza. Tappo dosatore da 2, 3, 4, 5, 10, 20 e 40 ml (fig. 5). La dose corrisponde all'altezza della nervatura situata nel riquadro. Sistemazione della lancia dopo l'utilizzo (fig. 6).
A = Dotazione standard / B = Accessori adattabili (fig. 8)
Gráfico portata / pressione degli ugelli forniti (fig. 7).

PORTUGUÊS
Manual de utilização específico a esta família de depósitos (fig. 1).
Entrada em serviço
 Nível visível por transparência.
 * volume útil (fig. 2).
 Fig. 3 : Monte a tubuladura no tubo mergulhador, em seguida monte o tubo neste conjunto. Monte a tubagem no depósito segurando firmemente o tubo sobre a união rotativa aparafusando ao mesmo tempo a porca na junta. Monte o clipe no tubo de lança. Monte o tubo na asa e a boquilha no tubo de lança. Monte a alça para transporte (fig. 4).
Utilização
 Refira-se ao manual geral de utilização e tome em consideração as regras de segurança. Tampa doseadora 2, 3, 4, 5, 10, 20 e 40 ml (fig. 5). A dose corresponde à altura da nervura situada na casa. Arrumação do lança após utilização (fig. 6).
A = Equipamento standard / B = Acessórios adaptáveis (fig. 8)
Gráfico débito / pressão das boquilhas fornecidas (fig. 7)

NEDERLANDS
Specifieke gebruiksaanwijzing voor deze groep reservoirs (afb. 1).
In bedrijf stellen
 Peil zichtbaar door doorzichtigheid.
 * nuttig volume (afb. 2).
 Fig. 3 : De leiding op de dompelbuis monteren en vervolgens de slang op dit geheel monteren. De verbinding op het reservoir monteren, waarbij de slang stevig wordt vastgehouden op de draaiende verbinding, terwijl je de moer op de verbinding wordt geschroefd. Monteer de clip op de spuitbuis. Monteer de spuitlans op de handgreep en de dop op de spuitlansbuis. Monteer de draagriem (afb. 4).
Gebruik
 Zie de algemene gebruiksaanwijzing en houd rekening met de veiligheidsregels. Doseerdop 2, 3, 4, 5, 10, 20 en 40 ml (afb. 5). De dosis correspondeert met de hoogte van de rib in het vak. De spuitlans na gebruik opbergen (afb. 6).
A = Standaarduitrusting / B = Aanpasbaar toebehoren (afb. 8)
Debietgrafiek / druk van de geleverde spuitdoppen (afb. 7).

PO POLSKU
Specjalna instrukcja obsługi dla tego typu zbiorników (fig. 1).
Uruchomienie
 Widoczny poziom płynu dzięki zastosowaniu przezroczystego materiału.
 * Objętość użytkowa (rys. 2).
 Rys. 3 : Założyć złączkę na rurkę do zanurzenia, następnie zamontować wąż do całości. Podłączyć węże i rurki do pojemnika, przytrzymując silnie wąż na złączce obrotowej i obracać w celu dokręcenia nakrętki na złączce. Założyć klips na rurkę lancy. Założyć uchwyty na rurkę i dyszę na rurkę lancy. Założyć szelki nośne (rys. 4).
Użytkowanie
 Proszę skonsultować ogólną instrukcję obsługi i zastosować się do przepisów bezpieczeństwa. Zakrętka dozownik 2, 3, 4, 5, 10, 20 i 40 ml (rys. 5). Oznaczenia na korku odpowiadają odpowiedniej dawce. Przechowywanie lancy po użyciu (rys. 6).
A = Wyposażenie standardowe / B = Akcesoria wymienne (rys. 8)
Krzywa wydatku / ciśnienia dyszy podana (7).

РУССКИЙ
Руководство по эксплуатации резервуаров данного типа (рис. 1).
Перед началом эксплуатации
 Уровень жидкости виден через прозрачные стенки. * полезный объем (рис. 2).
 Рис. 3 : Установите патрубков на плунжерную трубку, а затем установите шланг на это устройство. Установите устройство трубопровода на емкость, сильно прижимая шланг к поворотной соединительной муфте и навинчивая гайку на муфту. Установите зажим на втулку трубки. Установите трубку на рукоятку, и насадку - на втулку трубки. Установите ремень для переноски (рис. 4).
Эксплуатация
 Обратитесь к общему руководству по эксплуатации и соблюдайте правила безопасности. Пробка-дозатор 2, 3, 4, 5, 10, 20 и 40 мл (рис. 5). Доза соответствует высоте выступа, расположенного в камере. Уборка трубки после использования (рис. 6).
A = Стандартное оборудование / B = Легко адаптируемые принадлежности (рис. 8)
График расхода и давления для поставляемых сопел (рис. 7)

ČESKY
Specifický návod k použití určený pro tento typ nádrží (obr. 1).
Zprovoznění
 Viditelná výška hladiny kapaliny.
 * Užžitý obsah (obr. 2).
 Obr. 3 : Namontujte trubku s výtlačným hrdlem na plunžrovou trubku, potom na tuto sestavu nasadte trubku. Smontovanou sestavu trubek nasadte na nádrž tak, že trubku přitlačíte na otočný nátrubek a utáhnete matici na nátrubku. Připevněte hadici na trubku sponou. Hadici nasadte na rukojeť a na hadici nasadte trysku. Nasadte popruh na přenašení postříkovače (obr. 4).
Použití
 Postupujte podle pokynů uvedených v obecném návodu k použití, dodržujte bezpečnostní pravidla. Dávkovací uzávěr o kapacitě 2, 3, 4, 5, 10, 20 a 40 ml (obr. 5). Příslušná dávka přípravku odpovídá výšce rysky v zásobníku. Uložení hadice po skončení práce (obr. 6).
A = Standardní výbava / B = Příslušenství a doplňky (obr. 8)
Grafické znázornění prouku / tlaku dodaných trysek (obr. 7).

MAGYAR
Speciális használati útmutató ehhez a tartálykollekcióhoz (1. ábra).
Üzembe helyezés
 Átlátszósság látható szintje.
 * hasznos mennyiség (2. ábra).
 3. ábra: Szerelje fel a csőrendszeret a merülő csőre, majd szerelje fel a csövet erre a részre. Szerelje fel a csőrendszert a tartályra úgy, hogy erősen megartja a forgó csatlakozónál és közben felcsavarja az anyát a csatlakozóra. Helyezze fel a klipszet a fecskendő csővére. Helyezze fel a fecskendőt a fogantyúra, és a szűrőfejet a fecskendő csővére. Helyezze fel a pántot (4. ábra).
Használat
 Járjon el az általános használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és tartsa be a biztonsági előírásokat. Adagoló kupak: 2, 3, 4, 5, 10, 20 és 40 ml (5. ábra). A dózis a rekeszben lévő borda magasságának felel meg. A fecskendő használat utáni tárolása (6. ábra).
A = Általános felszerelés / B = Használható kellékek (8. ábra)
Hozam grafikon / a szállított szűrőfej nyomása (7. ábra)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Οδηγίες χρήσης ειδικά γι' αυτό τον τύπο ρεζερβουάρ (εικ. 1).
Θέση σε λειτουργία
 Ορατή στάθμη λόγω διαφάνειας.
 * χρήσιμος όγκος (εικ. 2).
 Εικ. 3 : Τοποθετήστε το ακροστόμιο στο βυθιζόμενο σωλήνα και τοποθετήστε το σωλήνα σ' αυτό το συγκρότημα. Τοποθετήστε το συγκρότημα σωλήνων στο ρεζερβουάρ κρατώντας γερά το σωλήνα στο περιστρεφόμενο ρακόρ βιδώνοντας ταυτόχρονα το παξιμάδι στο ρακόρ. Τοποθετήστε το συνδεδεμένο στο σωλήνα λόγχη εκχυτήρα. Τοποθετήστε τη λόγχη εκχυτήρα στη λαβή και το μπτεκ στο σωλήνα της λόγχης εκχυτήρα. Τοποθετήστε τον μανίτα μεταφοράς (εικ. 4).
Χρήση
 Διαβάστε στις γενικές οδηγίες χρήσης και λάβετε υπόψη τους κανόνες ασφαλείας. Πλώμα δοσομέτρησης 2, 3, 4, 5, 10, 20 και 40 ml (εικ. 5). Η δόση αντιστοιχεί στο ύψος της νευρώσης που βρίσκεται μέσα στο θάλαμο. Αποθήκευση της λόγχης εκχυτήρα μετά τη χρήση (εικ. 6).
A = Στάνταρ εξοπλισμός / B = Προσαρμοζόμενα αξεσουάρ (εικ. 8)
Γράφημα παροχής / πίεσης των παρεχόμενων μπτεκ (εικ. 7).

